

水道管理センターを統合します

問 上水道課 ☎050(3381)5070

4月1日から水道の施設管理を行う水道管理センターを、次のとおり統合します。
水道の各手続きは、これまでどおり支所でもできますので、ご安心ください。

| | |
|----------------|---|
| 水道部 上水道課 維持管理班 | 南有馬庁舎内 ☎050(3381)5070 担当地区：南有馬町・北有馬町 |
| 東部水道管理センター | 深江庁舎内 ☎050(3381)5122 担当地区：深江町・布津町・有家町・西有家町 |
| 西部水道管理センター | 加津佐庁舎内 ☎050(3381)5192 担当地区：加津佐町・口之津町 |

※これまでどおり、水道の各種手続き（使用開始・中止、廃止、給水装置所有者名義変更）は、市内の各支所で可能です。
※水道の各種手続きは電話でできますが、時間外、土、日、祝日の受付、開・閉栓業務はできませんので、早めに連絡をお願いします。（4月は異動の時期です。転居時は水道の手続きもお忘れなく）
※給水工事の申し込みは、それぞれの地区管理センターで行ってください。

水道料金の納付は口座振替で！

水道料金の納付は毎月のことです。“気がついたら納期が過ぎていた！”
そんなことがないように、口座振替をご利用ください。

- 申込方法 / 通帳と印鑑を持参の上、金融機関の窓口で行ってください（申込用紙は金融機関にあります）。
 - 振替 / 振替は、毎月末（12月・3月は25日。振替日が土・日・祝祭日の場合は翌開庁日）。
- ※なお、申し込んだ翌月の使用料から引き落としを行います。

教えて！国民年金 平成24年度の国民年金保険料が改定されました

平成24年度の国民年金保険料の金額が
1カ月14,980円に改定されました。
支払いは、口座振替が、納め忘れがなく確実です。また、前納した場合は、その期間に応じて保険料の割引があります。口座振替は1年分の前納、6カ月分の前納、毎月（早割）、毎月（割引なし）があります。

支払い方法は選ぶことができますので、各金融機関または年金事務所に申し込んでください。

- 保険料と割引額
 - ・1年前納(口座振替)…175,990円(3,770円割引/年)
 - ・1年前納(現金納付)…176,570円(3,190円割引/年)
 - ・毎月振替(早割)……………14,930円(600円割引/年)
 - ・毎月振替(翌月末振替)…14,980円

問 諫 早 年 金 事 務 所 ☎0957(25)1666
南島原市 保険年金課 ☎050(3381)5039
または 各支所

浄化槽設置補助金の 申し込み受付中!!

問 下水道課 ☎050(3381)5071

市では、補助対象地域内に合併処理浄化槽を設置する場合に、補助を行います。

- 補助対象地域
 - 下水道などの集合処理
 - 区域以外の区域または下水道の整備が当分の間（7年以上）見込まれない区域
 - ※下水道認可区域など、一部の区域は補助の対象となりません。
- 浄化槽の種類
 - ・ 通常型
 - トイレの汚水だけでなく、台所やお風呂などの生活雑排水も一緒に処理する一般的な性能を有する浄化槽。生活排水の汚れが10分の1になります。
 - ・ 高度処理型
 - 通常型に窒素またはリン除去を高度に処理できる能力を付加された浄化槽。閉鎖性海域でのよりいっそうの水質汚濁防止、富栄養化防止の目的で用いられる浄化槽です。
- 対象者
 - 補助対象地域で「合併処理浄化槽」を設置しようとする人
 - ※「単独処理浄化槽」から「合併処理浄化槽」に切り替える人を含みます。

補助金額

| 人 槽 | 補 助 金 額 | | 建物の用途 |
|---------|-------------------------|---------------------------|--------------|
| | 通常型 | 高度処理型 | |
| 5～10人槽 | 332,000円～ 548,000円 | 444,000円～ 576,000円 | 住宅、2世帯住宅など |
| 11～50人槽 | 939,000円～ 2,037,000円 | 1,092,000円～ 2,496,000円 | 店舗併用住宅、事務所など |

単独処理浄化槽撤去補助額
(上乗せ補助)
撤去費用と認められた額
(限度額90,000円)

「資金がないから」という理由で浄化槽をあきらめていませんか
4月から、トイレの改造や排水設備などの浄化槽設置補助金の対象とならない工事費用に対する融資をあつせんします。
市のあつせんにより指定金融機関で低金利の融資が受けられ、分割返済が可能となります。また、返済のときに負担した利子相当額は、毎年度末に市から補給を行ないますので、浄化槽の設置や単独処理浄化槽からの切り替えを考えている人は、ぜひご検討ください。

● 対 象
・ 市の浄化槽設置補助金を利用すること（新築は対象外）
・ 市のあつせんする指定金融機関により融資を受けること

※その他の要件については、下水道課にお問い合わせください。

● 補助の内容
・ 融資あつせん額：改造工事1件につき70万円以内（60カ月以内の元金均等月賦償還）
※一般の市場利率より低利で借りることができるほか、償還後、市から利子相当額を補給します。

※その他、詳細については、お問い合わせください。

自然と遊ぼう2012

と き 4月29日(日) 昭和の日 10時～14時
ばしょ ありえ依石自然運動公園

親子そろって、緑あふれる公園でリフレッシュしませんか？
みんなで食べよう
100メートルのぞうめん流し

